

ABSTRAK

Nama : Nurina Sitaresmi

Program Studi : Sastra China

Judul : Dampak Penggunaan Bahasa Indonesia sebagai Bahasa Pengantar dalam Pengajaran Bahasa Mandarin di SMAN 1 Karanganyar

Skripsi ini membahas tentang penggunaan bahasa oleh guru dalam mengajar Bahasa Mandarin yang berpengaruh terhadap proses belajar mengajar di kelas. Tujuan penelitian adalah untuk mengetahui dampak positif dan negatif dari penggunaan bahasa pengantar Indonesia dalam pengajaran Bahasa Mandarin. Hasil penelitian menyarankan bahwa guru perlu memperhatikan porsi penggunaan Bahasa Indonesia sebagai bahasa pengantar ketika mengajar Bahasa Mandarin, karena meskipun berpengaruh baik pada interaksi antara siswa dan guru di kelas, tetapi kurang dapat meningkatkan hasil belajar siswa. Untuk dapat mengembangkan kemampuan berbahasa Mandarin siswa, diperlukan latihan secara *continue* berkomunikasi dengan menggunakan Bahasa Mandarin di kelas.

Kata kunci : bahasa pengantar, Bahasa Indonesia, Bahasa Mandarin, hasil belajar

ABSTRACT

This study discussed about the language that used by teacher in teaching Chinese language that affect the learning process in the classroom. This study aimed to describe the positive and negative impacts using Indonesian language as introduction language in teaching chinese language. This study showed that teachers need to consider the portion of usage Indonesian language in teaching Chinese language, although it contributes to the interaction between students and teachers in the classroom but less improve student learning outcomes. In order to develop students' proficiency in Chinese Language, needed to increase exercise communicating using Mandarin language in class.

Keyword : *introduction language, Indonesian language, Chinese Language, students outcomes.*

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS	ii
LEMBAR PENGESAHAN	iii
KATA PENGANTAR	iv
LEMBAR PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH	v
ABSTRAK	vi
ABSTACT	vii
DAFTAR ISI	viii
DAFTAR TABEL	ix
DAFTAR DIAGRAM	x
DAFTAR LAMPIRAN	xi
1. PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	2
1.2 Rumusan Masalah	2
1.3 Tujuan Penelitian	2
1.4 Metode Penelitian	3
2. TINJAUAN PUSTAKA	4
2.1 Metode Pengajaran Bahasa Asing	4
2.2 Definisi Bahasa Pengantar	5
3. DATA DAN PEMBAHASAN	7
4. KESIMPULAN DAN SARAN	34
DAFTAR REFERENSI	35

DAFTAR TABEL

Tabel 3.1	Jadwal Pengamatan Kelas	7
Tabel 3.2	Kegiatan Pembelajaran Kelas	9
Tabel 3.3`	Perbandingan Persentase Hasil Kuisisioner Siswa	11
Tabel 3.4	Hasil Pengamatan Tes Lisan pada Siswa	23
Tabel 3.5	Pengaruh Penggunaan Bahasa oleh Guru terhadap Suasana Kelas Interaksi antara Guru dan Siswa, serta Hasil Belajar Siswa	26

DAFTAR DIAGRAM

Diagram 3.1	Hasil Kuisisioner 1	10
Diagram 3.2	Hasil Kuisisioner 2	11
Diagram 3.3	Perbandingan Rata- rata Nilai Tes Lisan 1 (TL 1) dan Tes Lisan 2 (TL 2)	24
Diagram 3.4	Perbandingan Rata- rata Nilai Tes Tertulis 1 (TT 1) dan Tes Tertulis 2 (TT 2)	25

DAFTAR LAMPIRAN

- Lampiran 1 : SURAT REKOMENDASI RESEARCH/ PENELITIAN DARI DINAS PENDIDIKAN, PEMUDA DAN OLAHRAGA KAB. KARANGANYAR
- Lampiran 2 : SURAT REKOMENDASI DARI BADAN PERENCANAAN PEMBANGUNAN DAERAH KAB. KARANGANYAR
- Lampiran 3 : SURAT REKOMENDASI DARI BADAN KESATUAN BANGSA POLITIK
- Lampiran 4 : FORMULIR PERSETUJUAN MAGANG DI SMAN 1 KARANGANYAR
- Lampiran 5 : Kuisisioner 1
- Lampiran 6 : Kuisisioner 2
- Lampiran 7 : Contoh latihan soal tes tertulis 1
- Lampiran 8 : Contoh latihan soal tes tertulis 2
- Lampiran 9 : Daftar pertanyaan wawancara guru
- Lampiran 10 : Lembar Bimbingan Skripsi